

A681-200

**IMPORTANT-Assembly:** Carefully study and understand the entire instruction sheet. Compare the parts in the box to the instruction sheet to be sure you have received all the parts required. Carefully remove parts from trees. Before cementing, "TEST FIT" parts together to insure proper location and alignment. Scrape paint and plating from surfaces to be cemented. Subassemblies and components should be painted before any parts are attached. Use only cement and paint made for styrene plastic. Painting: Wash parts thoroughly with mild soap and water. Parting lines, glue joints, and sharp edges should be sanded or filled with filler putty designed for plastic. Apply a "primer" coat and allow to dry. Check parts for imperfections and repeat the procedure if necessary. Remove any lint or dust. Apply paint evenly, in several thin coats rather than one heavy coat. Allow each coat to thoroughly dry before the next is applied. Each coat should be carefully "wet sanded" using slightly damp No. 1200 sandpaper. Be careful not to remove any detail while sanding. Lightest colors should be painted first. Use frosted tape to mask off areas not to be painted. Remove tape after paint is dry to the touch. Use a very fine brush to touch up edges. Decals: See back of decal sheet for proper application. Decals should be added after applying a gloss coat. Apply a final clear coat after decals are dry.

ha recibido todas las piezas necesarias. Quite con cuidado las piezas de las planchas. Antes de pegar, pruebe que las piezas "CALCEN" para asegurar la ubicación y alineación correctas. Raspe la pintura y el enchapado de las superficies que pegará. Las piezas y componentes que se ensamblarán deben pintarse antes de pegar cualquier pieza. Use sólo cemento y pintura fabricados para plástico de estireno. Pintura: lave bien las piezas con jabón neutro y agua. - Las líneas de separación, juntas con pegamento y bordes filosos deben lijarse o rellenarse con masilla de relleno diseñada para plástico. Aplique una capa de "primer" y deje secar. Verifique las piezas para ver que no tengan imperfecciones y repita el procedimiento si fuera necesario. - Quite toda pelusa o polvo. Aplique pintura de forma pareja, en varias capas finas en lugar de una capa gruesa. Deje que cada capa se seque bien antes de aplicar la siguiente. Debe realizar un cuidadoso "lijado húmedo" a cada capa usando una lija n.º 1200 apenas húmeda. Tenga cuidado de no eliminar ningún detalle mientras lija. Los colores más claros deben pintarse primero. Use cinta mate para tapar las áreas que no se pintarán. Quite la cinta después de que la pintura esté seca al tacto. Use un pincel muy fino para retocar los bordes. Calcomanías: consulte la parte posterior de la hoja de calcomanías para ver la aplicación correcta. Las calcomanías deben colocarse después de aplicar una capa de brillo. Aplique una capa final transparente después de que las calcomanías estén secas.

**DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS**

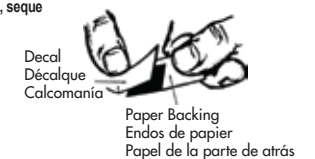
1. Cut decals apart close to image. Apply one at a time.
2. Dip decal into tepid water until paper backing loosens.
3. Moisten area of model where decal is to be applied, to aid in positioning.
4. Slide decal partly off of paper backing.
5. Place decal on model face up and slide paper backing away.
6. Thoroughly blot out excess water, air bubbles, and any excess emulsion with soft, lint-free cloth.
7. Allow time to dry before handling.

**INSTRUCTIONS D'APPLICATION DE DÉCALQUE**

1. Coupez les décalques en les séparant près de l'image. Appliquez-en un à la fois.
2. Trempez le décalque dans de l'eau tiède jusqu'à ce que l'endos de papier se dégage.
3. Humidifiez l'endroit du modèle où le décalque doit être posé pour aider à le placer.
4. Glissez le décalque pour le retirer un peu de l'endos de papier.
5. Placez le décalque sur le modèle, face vers le haut et retirez l'endos de papier.
6. Épongez bien le surplus d'eau, les bulles d'air et tout surplus d'émulsion avec un chiffon doux, sans peluche.
7. Laissez sécher avant de manipuler.

**INSTRUCCIONES PARA LA APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS**

1. Recorte las calcomanías cerca de la imagen, para separarlas. Aplique una por vez.
2. Sumerja la calcomanía en agua tibia hasta que se afloje el papel de la parte de atrás.
3. Humedezca el área del modelo donde aplicará la calcomanía, para ayudar a colocarla.
4. Retire parcialmente el papel de la parte de atrás de la calcomanía.
5. Coloque la calcomanía sobre el modelo, con el frente hacia arriba, y termine de retirar el papel de la parte de atrás.
6. Con un paño suave y sin pelusas, seque bien con papel el exceso de agua y quite las burbujas de aire y los restos de emulsión.
7. Deje secar un tiempo antes de manipular.



NOTE: If air bubbles or wrinkles form on an irregular or curved surface, cut decal and press into place.

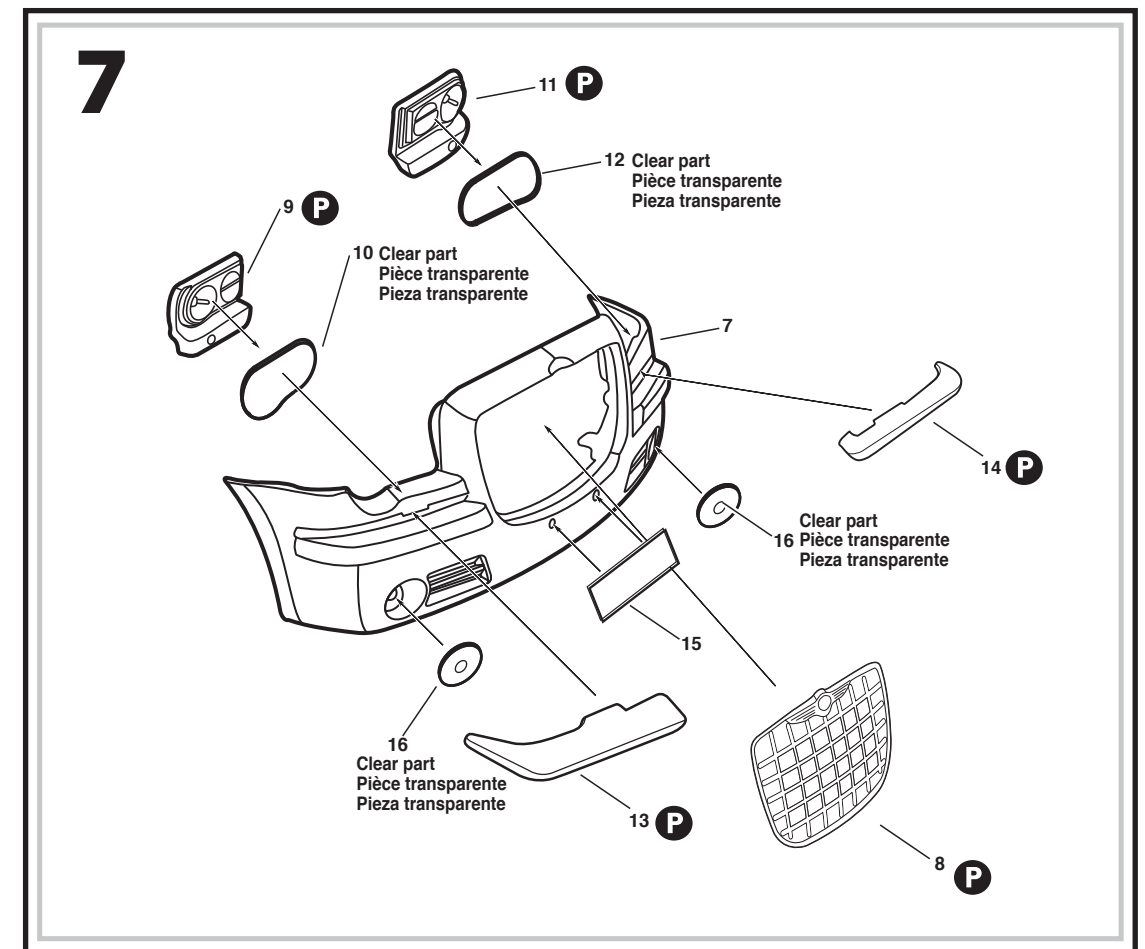
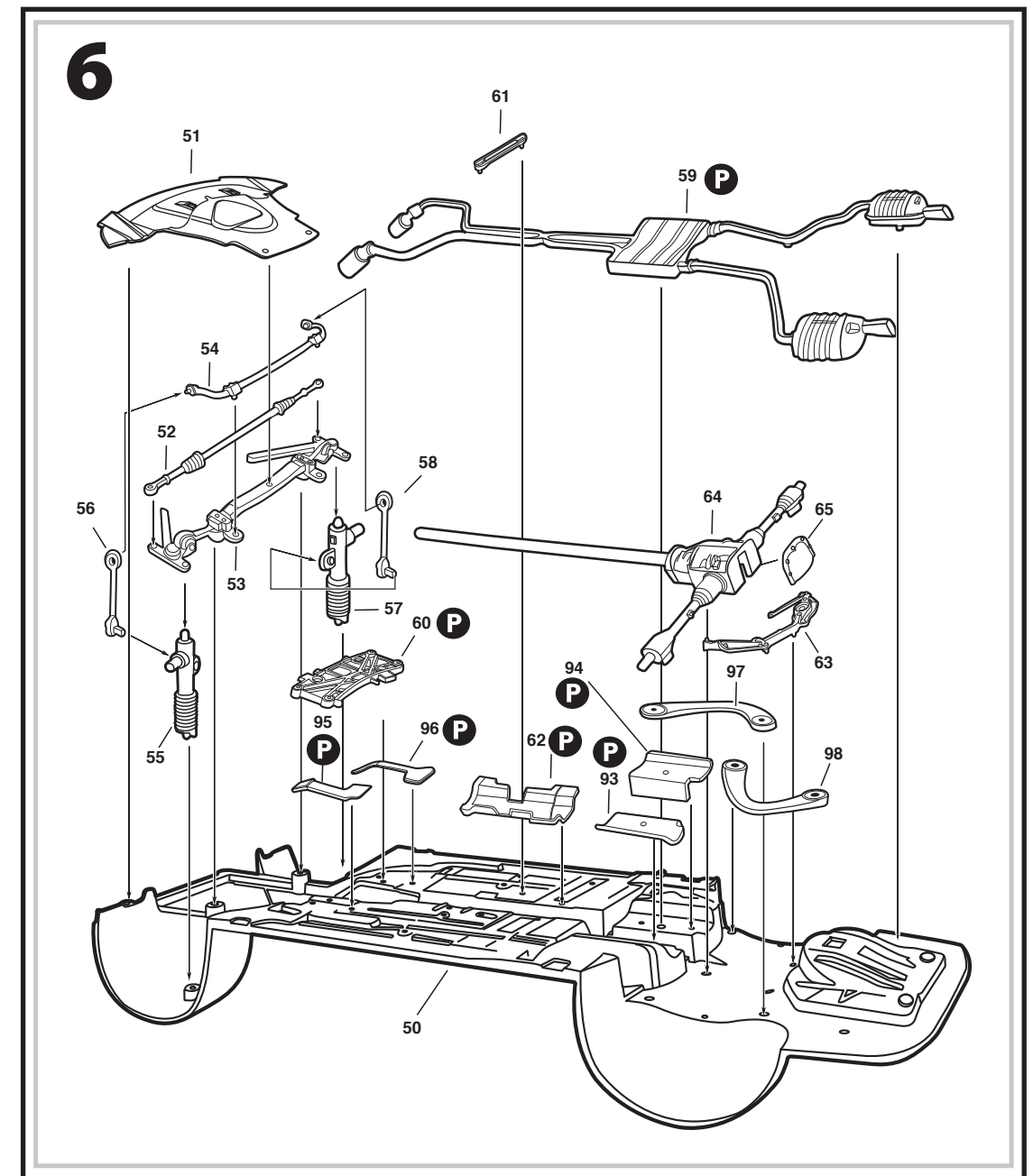
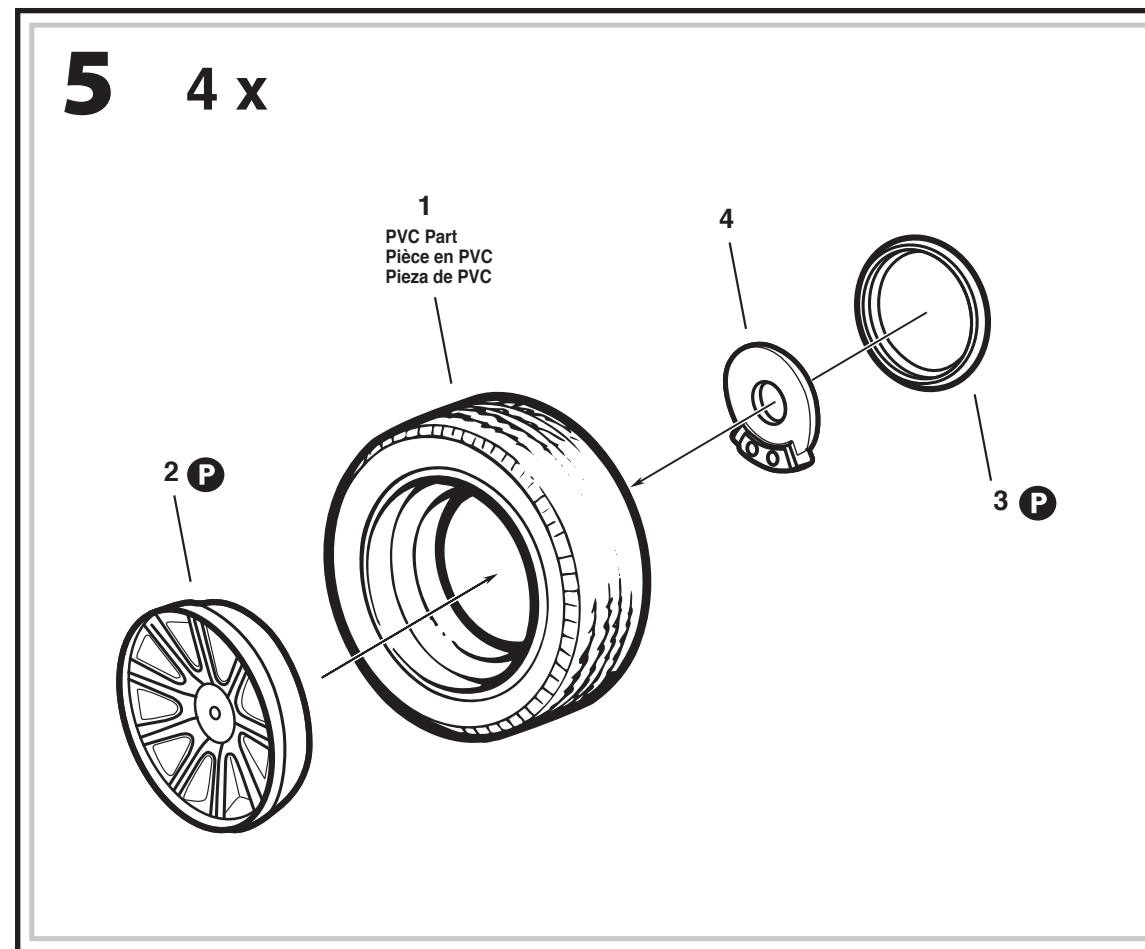
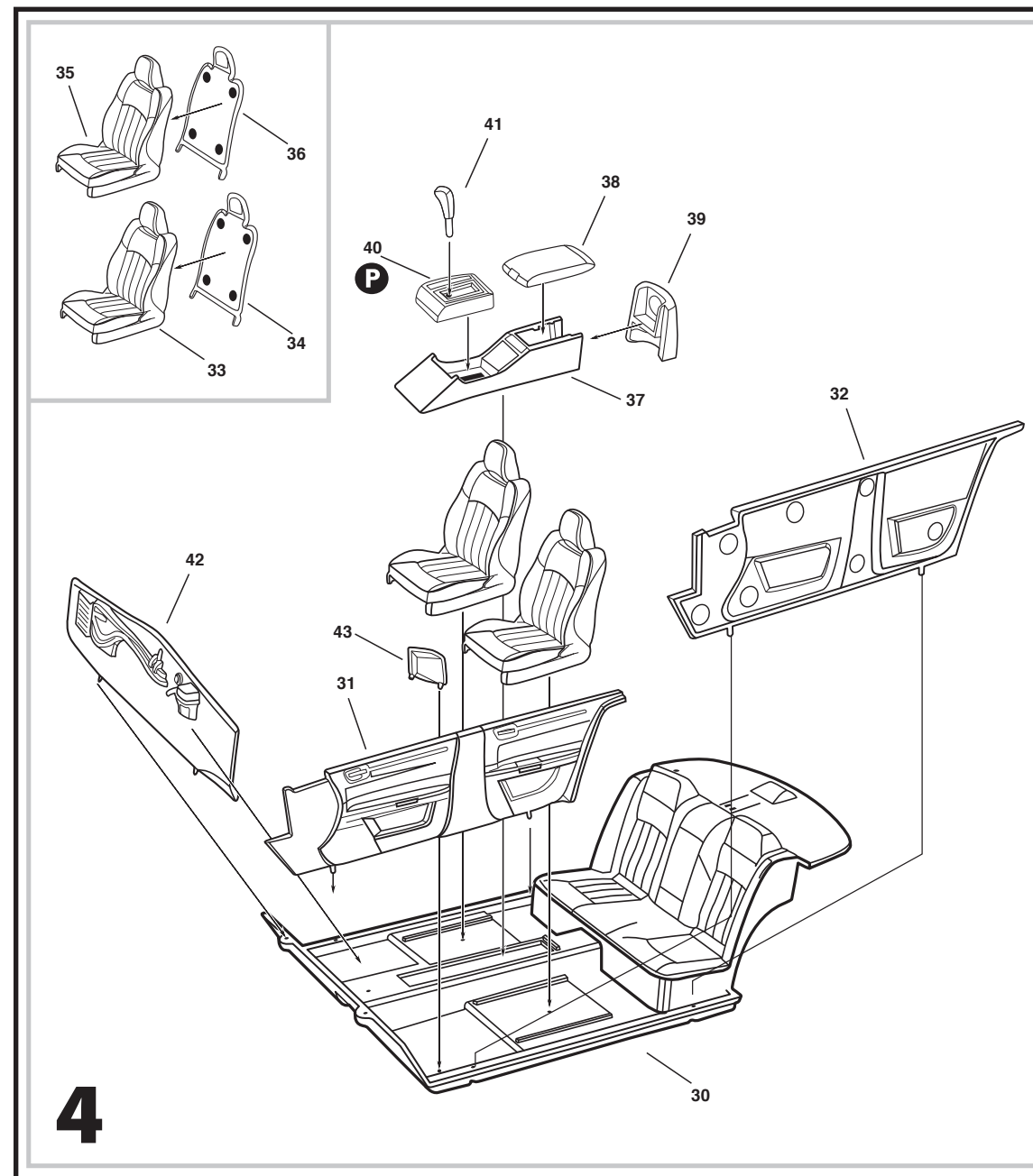
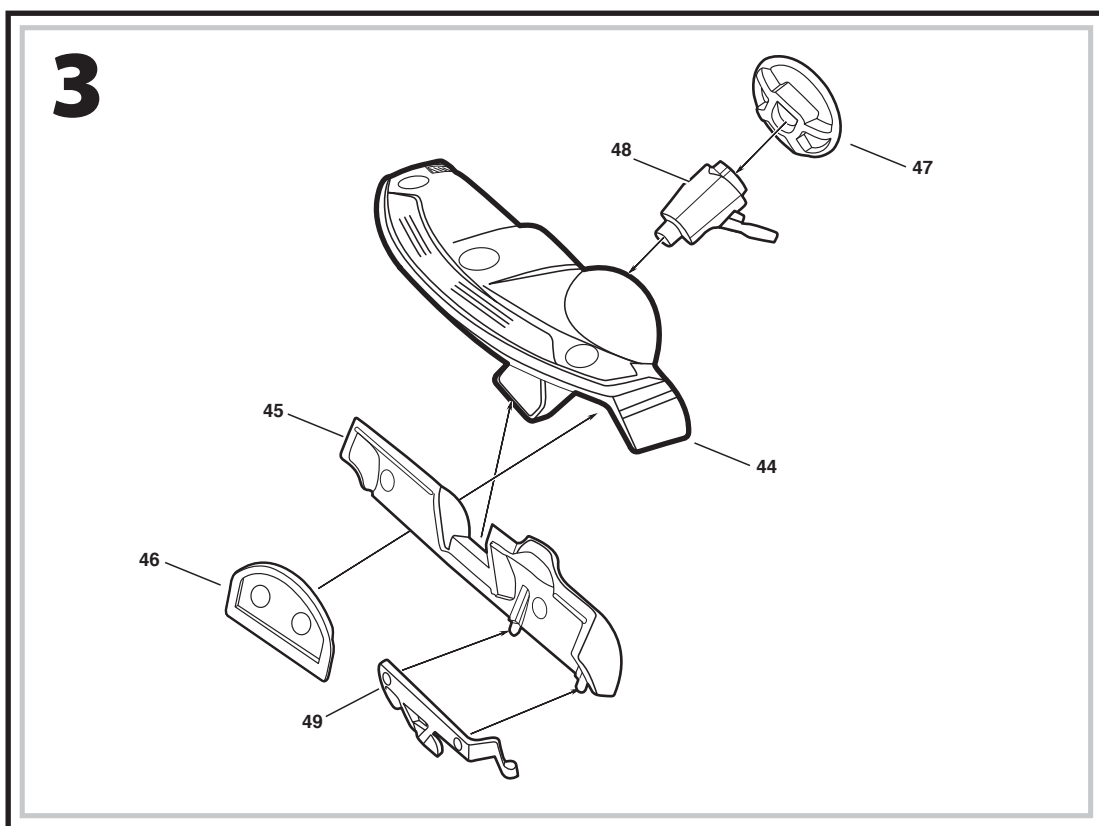
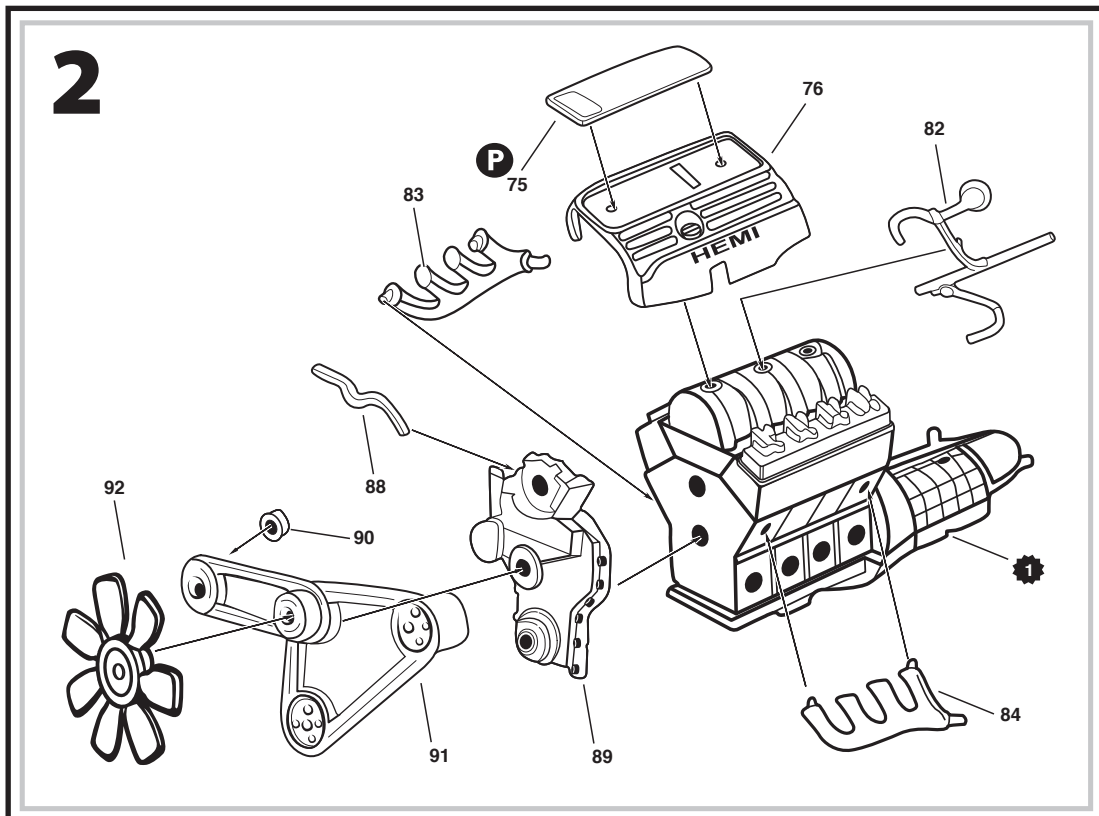
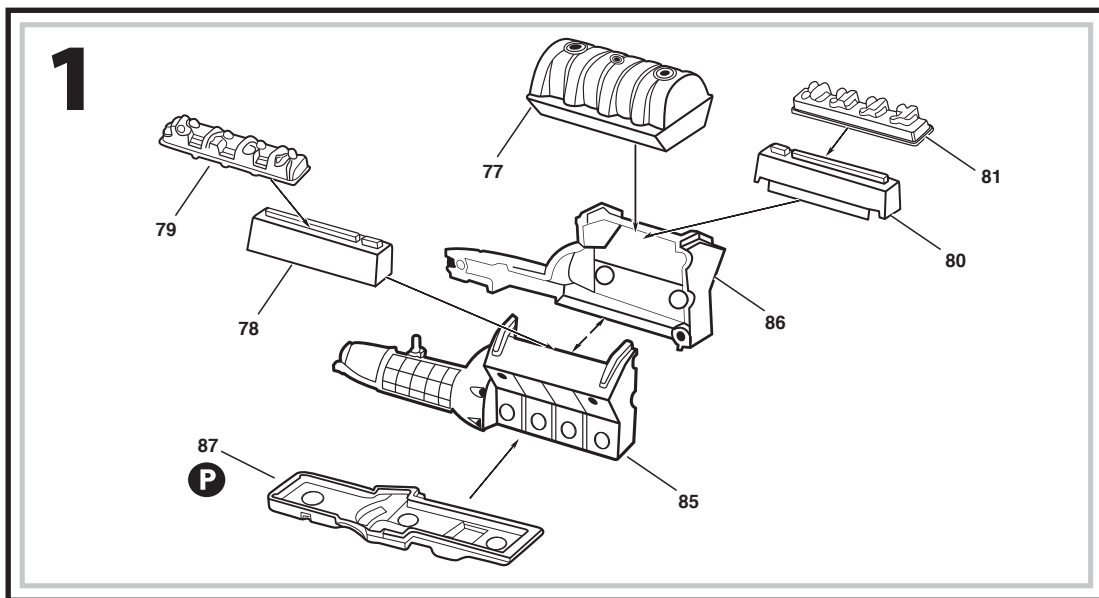
REMARQUE: Si des bulles d'air ou des rides se forment sur une surface irrégulière ou courbée, découpez le décalque et pressez en place.

NOTA: si se forman burbujas de aire o arrugas sobre una superficie irregular o curva, recorte la calcomanía y colóquela en su sitio presionando.

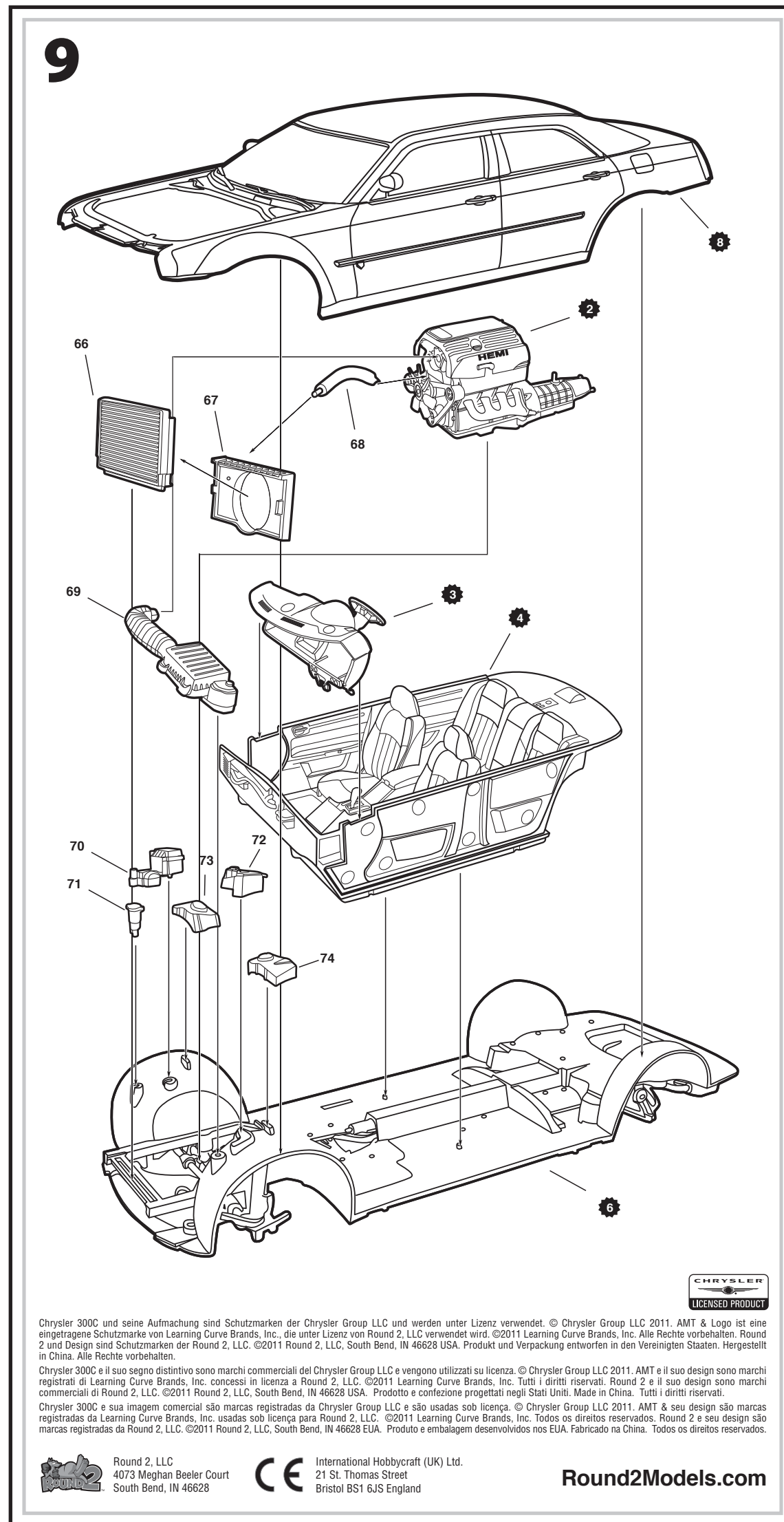
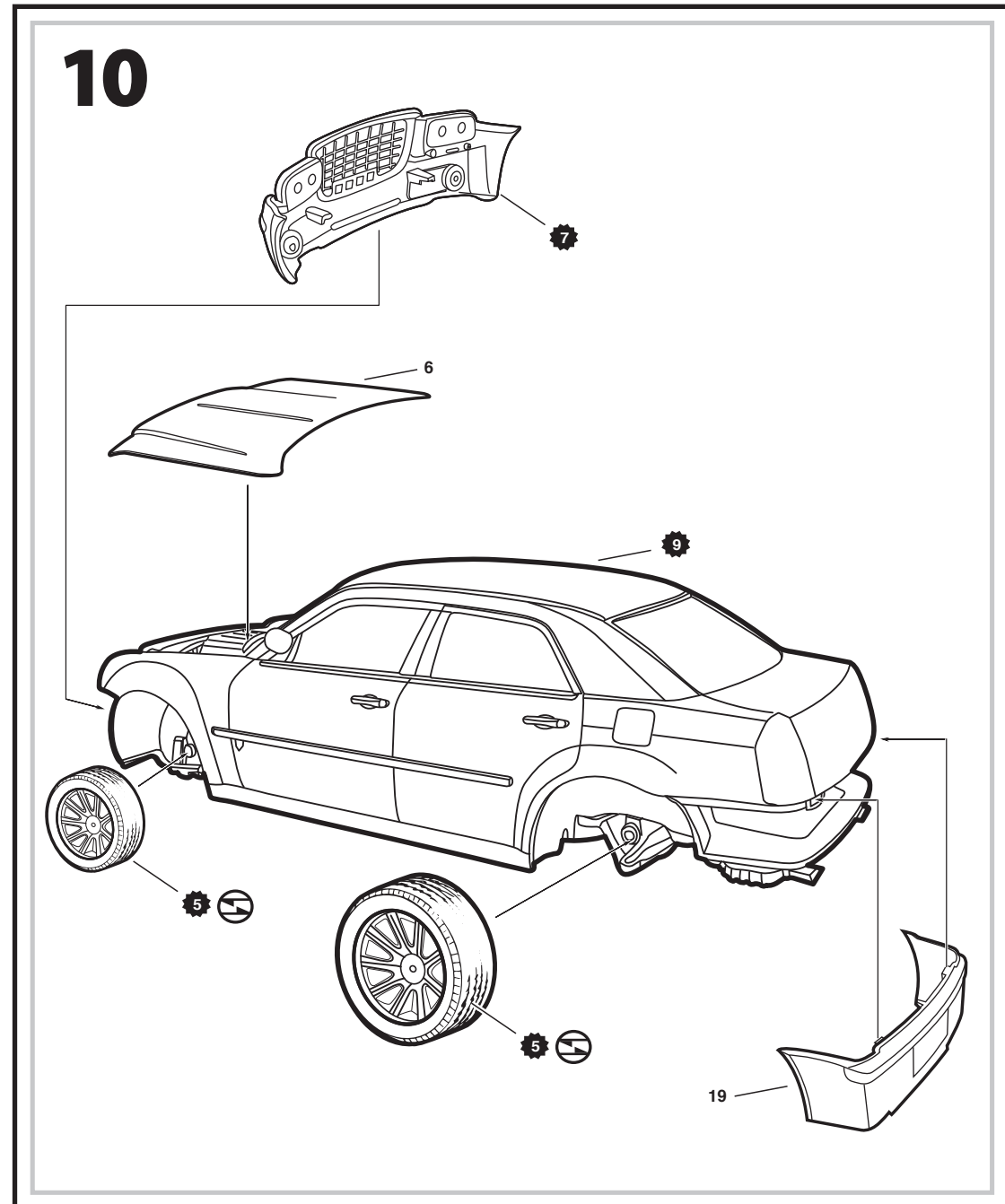
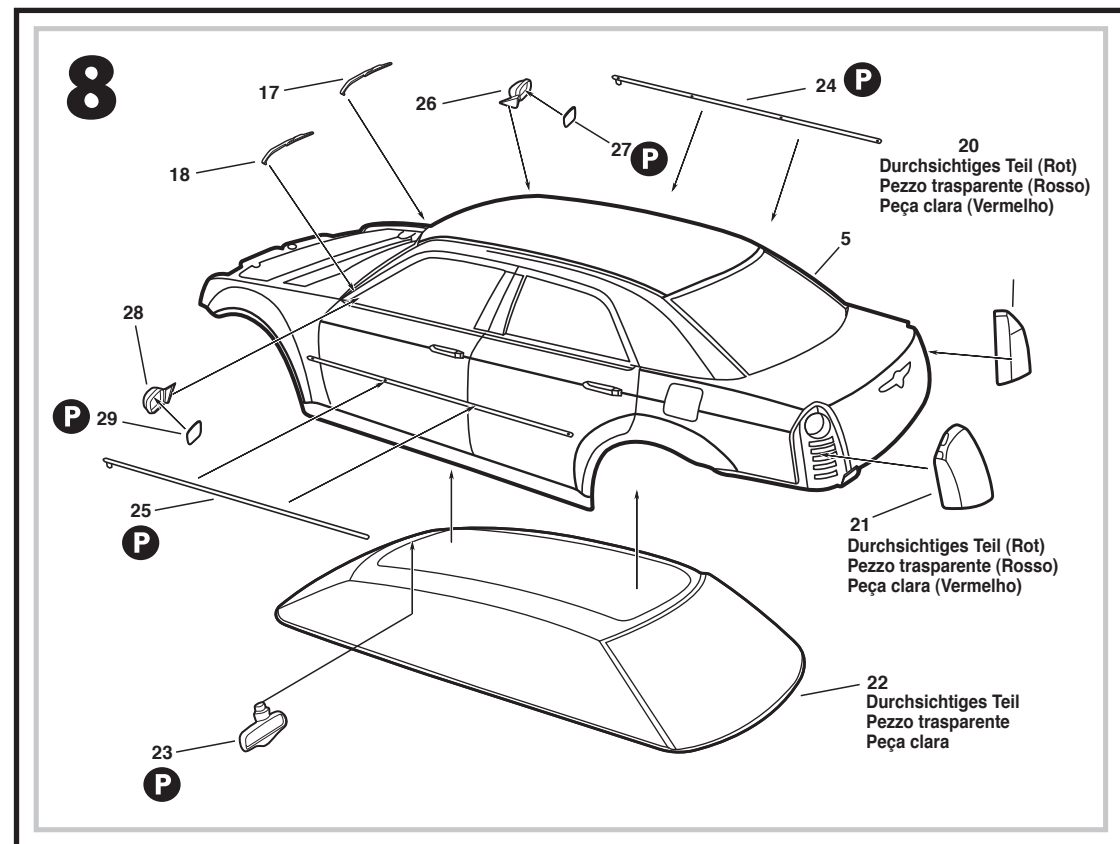
|   |               |               |               |
|---|---------------|---------------|---------------|
| A | Black         | Noir          | Negro         |
| B | Sky Blue      | Bleu de Ciel  | Celeste       |
| C | Aluminum      | Aluminum      | Aluminio      |
| D | Steel         | Acier         | Acero         |
| E | Gold          | Or            | Dorado        |
| F | White         | Blanc         | Blanco        |
| G | Flat Black    | Noir Mat      | Negro Mate    |
| H | Orange        | Orange        | Anaranjado    |
| J | GREEN         | Vert          | Verde         |
| K | Chrome Silver | Argent Chromé | PlateadoCromo |
| L | Yellow        | Jaune         | Amarillo      |
| M | Red           | Rouge         | Rojo          |
| ▲ | Semi-Gloss    | Semi-glacé    | Semibrillante |
| △ | Gloss         | Glacé         | Brillante     |

| INDEX OF SYMBOLS / INDEX DES SYMBOLES / ÍNDICE DE SÍMBOLOS |                    |   |                      |                |                  |              |                    |               |                        |
|--|--------------------|---|----------------------|----------------|------------------|--------------|--------------------|---------------|------------------------|
| <b>C</b>   | <b>7</b>           | <b>21</b>   | <b>13</b>            | <b>27</b>      | <b>P</b>         | <b>S</b>     | <b>C</b>           | <b>2X</b>     |                        |
| Paint this color   | Part number        | Part will locate Here in Future Assembly          | Completed Assembly   | Decal          | Plated part      | Another Side | Clear part         | Do not cement | Repeat several times   |
| Peindre de cette couleur                                   | Número de la pieza | La pieza se situará ici dans l'assemblage à venir | Assemblage terminé   | Détal-comanías | Pièce métallisée | Unautre côté | Pièce transparente | Ne pas coller | Répéter plusieurs fois |
| Pintar de este color                                       | Número de pieza    | La pieza se ubicará aquí cuando se arme           | Ensamblaje terminado | Calcomanía     | Pieza chapeada   | Otro Lado    | Pieza transparente | No pegar      | Repertir varias veces  |

**OUTSIDE INSIDE**



**INSIDE      OUTSIDE**



**WICHTIG - Zusammenbau:** Lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch. Vergleichen Sie die Teile in der Schachtel mit der Anleitung, um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Teile erhalten haben. Einzelteile vorsichtig aus den Halterungen nehmen. Setzen Sie die Teile vor dem Verkleben "PROBEWEISE" zusammen, um die korrekte Anbringung und Ausrichtung zu gewährleisten. Farbe und Beschichtung von zu verklebenden Oberflächen abkratzen. Bauteile und Komponenten sollten lackiert werden, bevor Teile angebracht werden. Nur Klebstoffe und Farben für Styrokunststoffe verwenden. Anstreichen: Einzelteile gründlich mit milder Seife und Wasser abwaschen. - Trennlinien, Klebestellen und scharfe Kanten sollten abgeschliffen oder mit einer Kunststoff-Spachtelmasse ausgefüllt werden. Tragen Sie eine Grundierungsschicht auf und lassen Sie sie trocknen. Das Teil auf Unregelmäßigkeiten überprüfen und gegebenenfalls den Vorgang wiederholen. - Entfernen Sie jegliche Fasern oder Staub.

**Tragen Sie die Farbe gleichmäßig in mehreren dünnen Schichten auf, anstatt in einer dicken Schicht. Lassen Sie jede Schicht vollständig trocknen, bevor Sie die nächste Schicht auftragen. Jede Schicht sollte vorsichtig mit leicht feuchtem Schleifpapier der Körnung 1200 "massgeschliffen" werden. Achten Sie sorgfältig darauf, keine Details des Teils abzuschleifen. Die hellsten Farben sollten zuerst aufgetragen werden. Verwenden Sie ein mattiertes Klebeband, um Bereiche abzudecken, die nicht angeklebt werden sollen. Entfernen Sie das Klebeband, wenn sich die Farbe trocken anfühlt. Verwenden Sie einen sehr dünnen Pinsel, um die Kanten auszubessern. Nass-Schiebebilder: Anweisungen zur sachgemäßen Auftragung finden Sie auf der Rückseite des Schiebebildes. Schiebebilder sollten nach dem Auftragen einer Lack- oder Glanzlackschicht aufgetragen werden. Tragen Sie eine abschließende Schicht Klarlack auf, wenn die Schiebebilder trocken sind.**

**IMPORTANTE - Montaggio:** studiare attentamente e comprendere il foglio delle istruzioni nella sua totalità. Confrontare i pezzi presenti nella scatola con il foglio delle istruzioni, per essere sicuri di avere ricevuto tutti i pezzi necessari. Rimuovere con cautela i pezzi dallo sprue. Prima di cementare, provare ad accostare i pezzi per assicurarsi che siano nel posto giusto e ben allineati. Raschiare la vernice e la placatura dalle superfici che devono essere cementate. I sottogruppi e i componenti devono essere verniciati prima dell'assemblaggio. Utilizzare esclusivamente cemento e vernice per stirok. Verniciatura: lavare bene i pezzi con acqua e sapone delicato. Le sbavature, la colla dei giunti e gli angoli affilati devono essere carteggiati o riempiti con stucco per plastica. Applicare una mano di "primer" e far asciugare. Verificare che i pezzi non presentino imperfezioni e ripetere il procedimento, se necessario. Eliminare eventuali pelucchi o la polvere.

**Aplicare uniformemente la vernice, in varie mani leggere invece che in una mano spessa. Far asciugare completamente ogni mano prima di applicare la mano successiva. Ogni mano deve essere accuratamente "carteggiata ad acqua" utilizzando la carta sabbia grana 1.200 leggermente bagnata. Fare attenzione a non eliminare dei dettagli mentre si carteggia. Iniziare la verniciatura dai colori più chiari. Utilizzare il nastro da mascheratura per proteggere le aree che non devono essere verniciate. Rimuovere il nastro quando la vernice è secca al tatto. Utilizzare un pennello molto sottile per rilocare gli angoli. Decalcomanie: consultare il retro delle decalcomanie per una corretta applicazione. Le decalcomanie devono essere staccate dopo aver applicato una finitura lucida. Applicare una mano finale di trasparente dopo l'asciugatura delle decalcomanie.**

**IMPORTANTE - Montagem:** Leia cuidadosamente e compreenda todas as instruções. Compare as peças na caixa com as instruções para garantir que todas as peças necessárias foram recebidas. Remova cuidadosamente as partes das dobras. Antes da cimentação, "TESTE O ENCAIXE" entre as peças para assegurar a localização adequada e o alinhamento. Respe a pintura e o revestimento das superfícies que serão cimentadas. Subconjuntos e componentes deverão ser pintados antes das peças serem unidas. Utilize apenas cimento e tinta de plástico estirok. Pintura: lave as peças com sabão neutro e água. As linhas divisórias, junta de colagem, e arestas devem ser polidas ou preenchidas com massa de enchimento projetada para plástico. Aplique uma camada de primer e deve secar. Verifique se as peças possuem imperfeições e, caso seja necessário, repita o procedimento. Remova todos os fiapos ou poeira.

**Aplique a pintura de maneira uniforme, em várias camadas finas, em vez de uma camada grossa. Deixe cada camada secar completamente antes de aplicar a próxima. Cada camada deve ser "lixada molhada", cuidadosamente, usando uma lixa N° 1200 levemente úmida. Cuidado para não remover qualquer detalhe ao lixar. Cores mais claras devem ser pintadas primeiro. Use uma fita fita para proteger áreas que não devem ser pintadas. Retire a fita depois que a tinta estiver seca. Use um pincel bem fino para retocar as bordas. Adesivos: Consulte o verso da folha de adesivos para a aplicação adequada. Os adesivos devem ser colocados após a aplicação de um revestimento brilhante. Aplique uma camada final transparente depois que os decalques estiverem secos.**

A681-200

**ANLEITUNG ZUM AUFKLEBEN DER DECALS**

1. Decals nahe an den Bildaufdrucken ausschneiden. Decals einzeln aufkleben.
2. Decal in lauwarmes Wasser tauchen, bis sich das Trägerpapier löst.
3. Fläche des Modells, auf die das Decal geklebt werden soll, anfeuchten, um die Positionierung zu erleichtern.
4. Decal teilweise vom Trägerpapier abschneiden.
5. Decal mit der Vorderseite nach oben auf dem Modell platzieren und Trägerpapier abschleiben.
6. Überschüssiges Wasser, Luftblasen und überschüssige Emulsion gründlich mit einem weichen, fusselfreien Tuch entfernen.
7. Vor dem Handhaben trocknen lassen.

**ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE DELLE DECALCOMANIE**

1. Ritagliare separatamente le decalcomanie, vicino all'immagine. Applicarne una per volta.
2. Immergere la decalcomania in acqua tiepida fino a che la carta protettiva non si stacchi.
3. Inumidire l'area del modellino in cui deve essere applicata la decalcomania, per agevolare il posizionamento.
4. Far parzialmente scivolare la decalcomania fuori dalla carta protettiva.
5. Posizionare la decalcomania rivolta verso l'alto sul modellino e rimuovere la carta protettiva facendola scivolare.
6. Eliminare completamente l'acqua in eccesso, le bolle d'aria ed eventuali eccessi di emulsione con un panno soffice che non lasci pelucchi.
7. Far asciugare prima di manipolare.

**INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO DE ADESIVOS**

1. Corte os adesivos próximo da imagem. Aplique um de cada vez.
2. Mergulhe o adesivo em água morna até que o papel da parte traseira se solte.
3. Umedeça a área do modelo em que o adesivo deve ser aplicado, para auxiliar no posicionamento.
4. Deslize parcialmente o adesivo para fora do papel da parte traseira.
5. Coloque o adesivo no modelo com a face virada para cima e deslize o papel da parte traseira para fora.
6. Remova completamente o excesso de água, bolhas de ar, e qualquer excesso de emulsão com um pano macio que não solte fiapos.
7. Espere secar antes de manusear.



Trägerpapier / Carta protettiva / Papel da parte traseira

**HINWIS:** Wenn sich Luftblasen oder Falten auf einer unregelmäßigen oder gekrümmten Fläche bilden, Decal an der betreffenden Stelle ausschneiden und andrücken.

**NOTA:** Se si formano bolle d'aria o pieghe sulle superfici irregolari o ricurve, tagliare la decalcomania e premervi sopra.

**OBSERVAÇÃO:** Caso sejam formadas bolhas de ar ou dobras em uma superfície irregular ou curvada, corte o adesivo e faça pressão sobre o local.

|   | Schwarz       | Nero            | Preto            |
|---|---------------|-----------------|------------------|
| A | Schwarz       | Nero            | Preto            |
| B | Himmelblau    | Azzurro         | Azul celeste     |
| C | Aluminum-Grau | Alluminio       | Alumínio         |
| D | Stahl         | Acciaio         | Aço              |
| E | Gold          | Oro             | Dourado          |
| F | Weiß          | Bianco          | Branco           |
| G | Mattschwarz   | Nero opaco      | Preto sem brilho |
| H | Orange        | Arancio         | Laranja          |
| J | Grün          | Verde           | Verde            |
| K | Chromsilber   | Argento cromato | Prateado         |
| L | Gelb          | Giallo          | Amarelo          |
| M | Rot           | Rosso           | Vermelho         |
| ▲ | Halbglanz     | Semilucido      | Semibrilhante    |
| △ | Hochglanz     | Lucido          | Brilhante        |

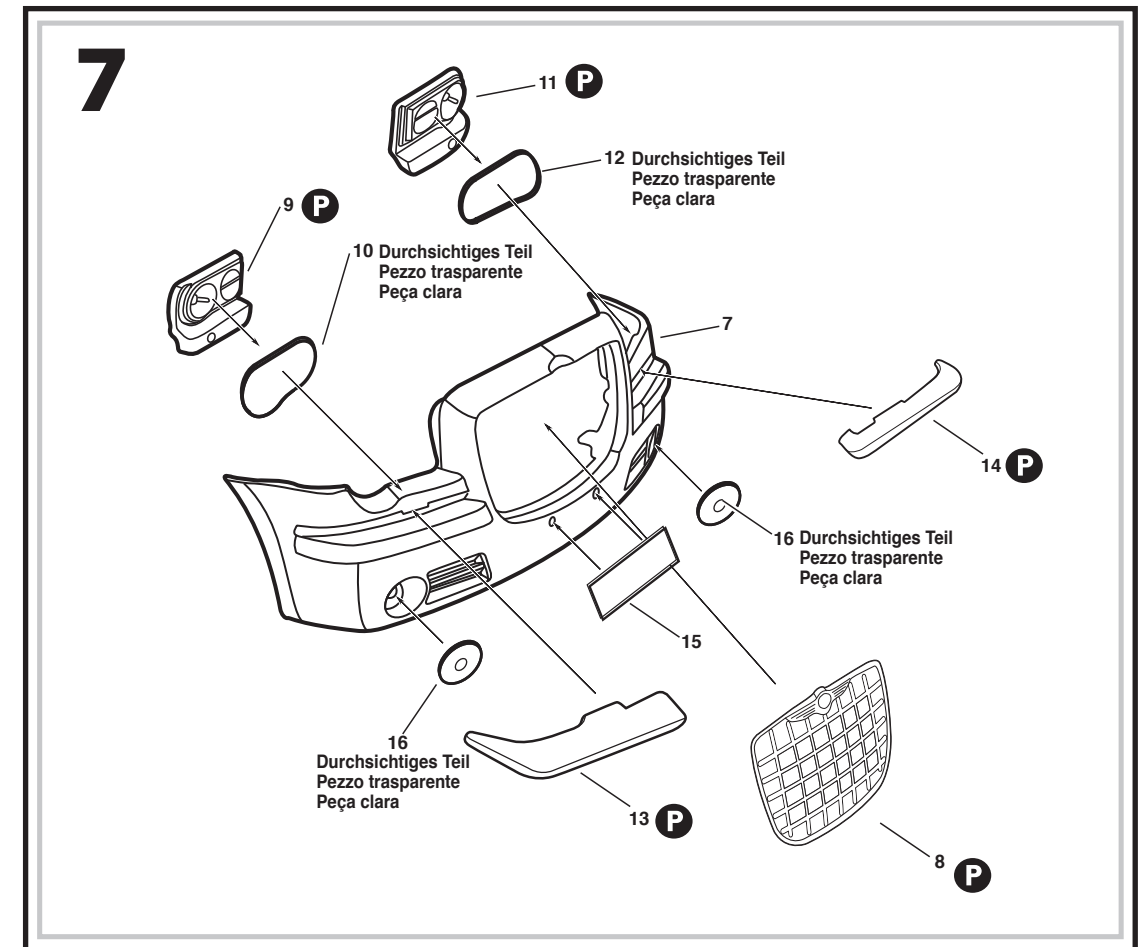
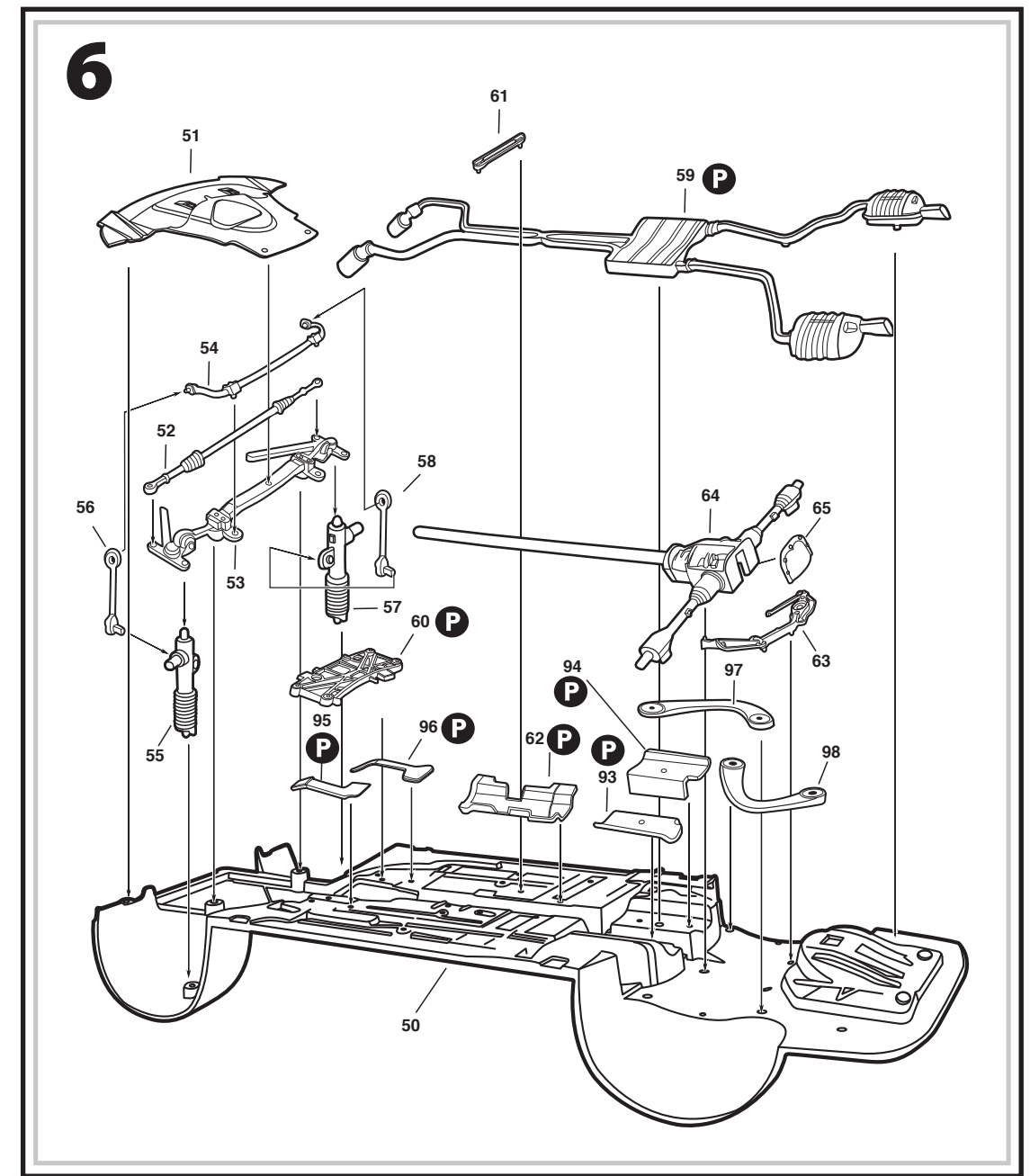
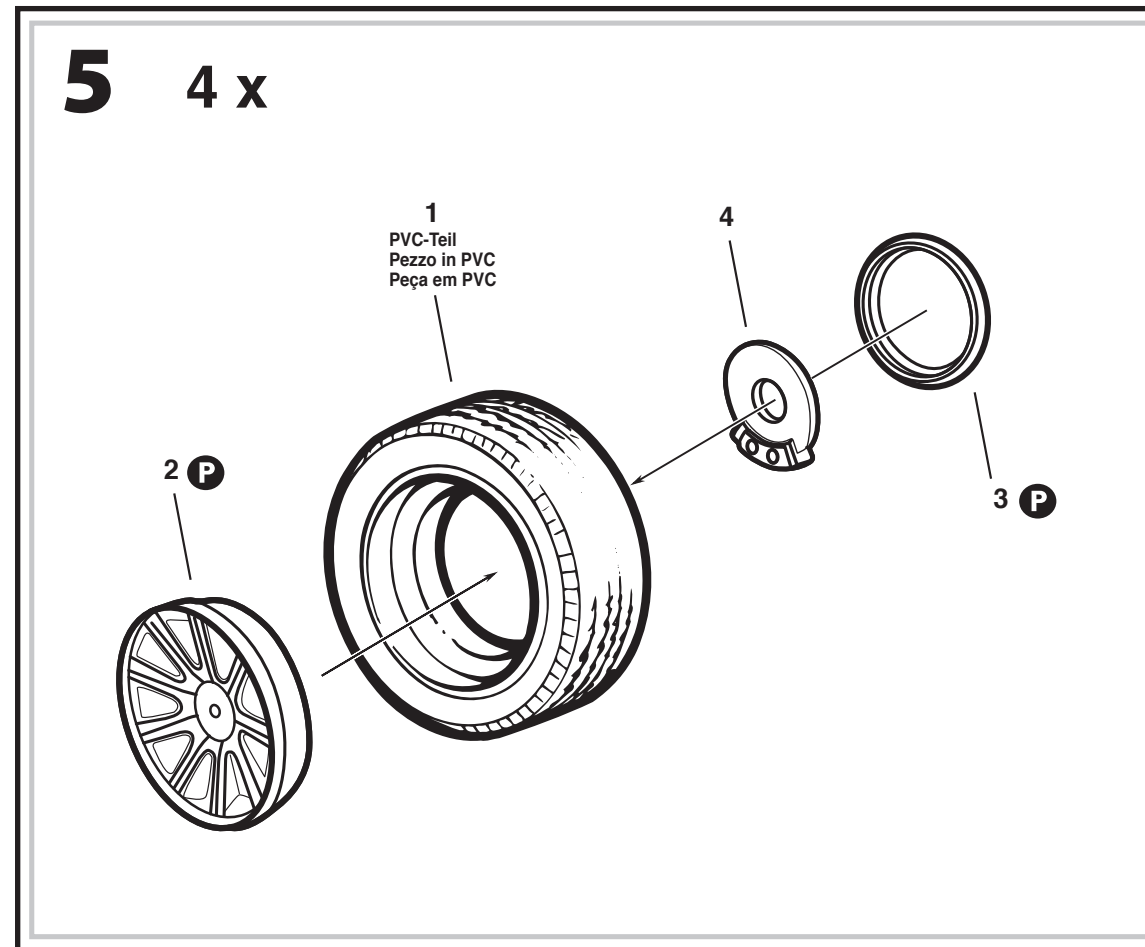
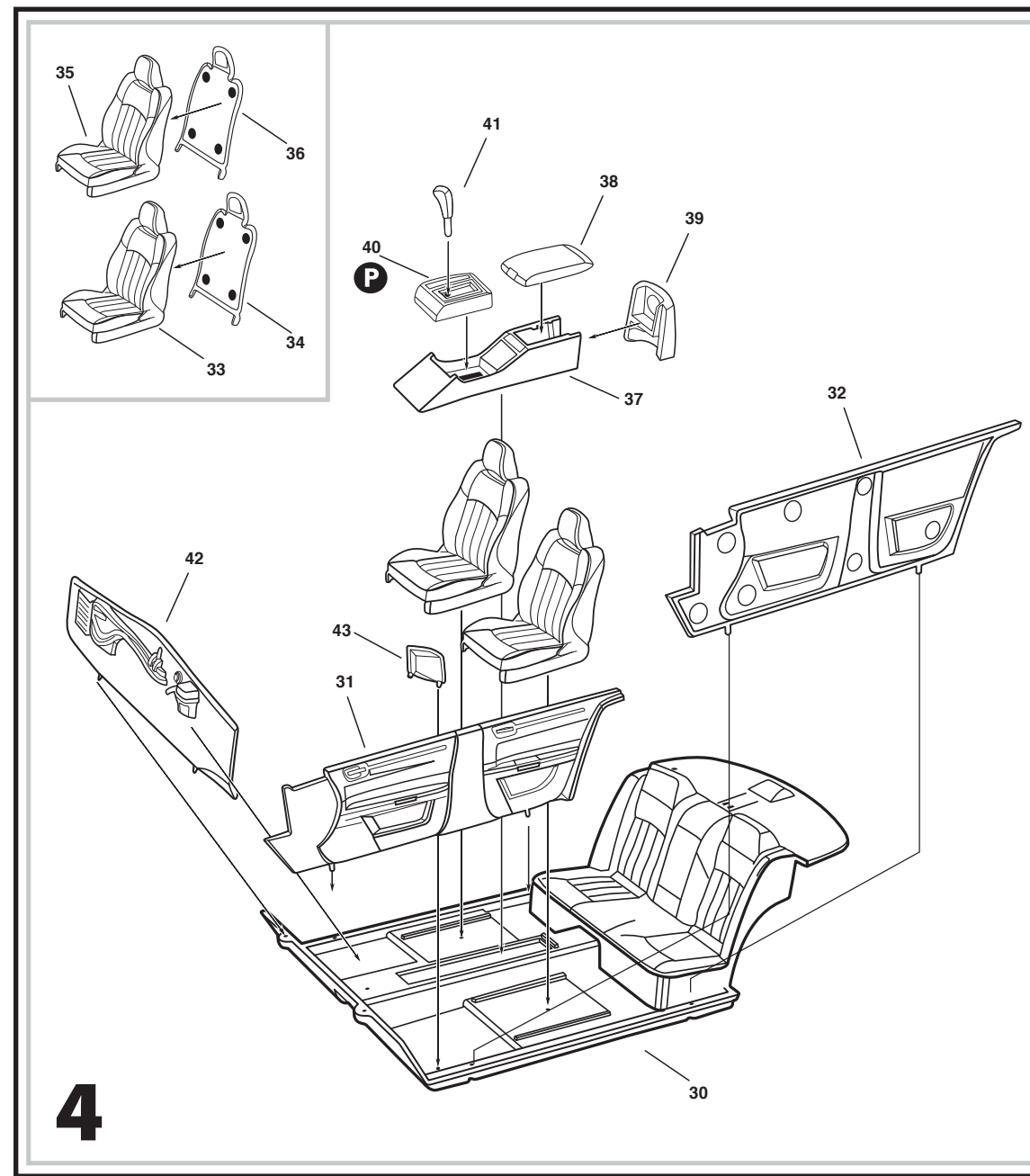
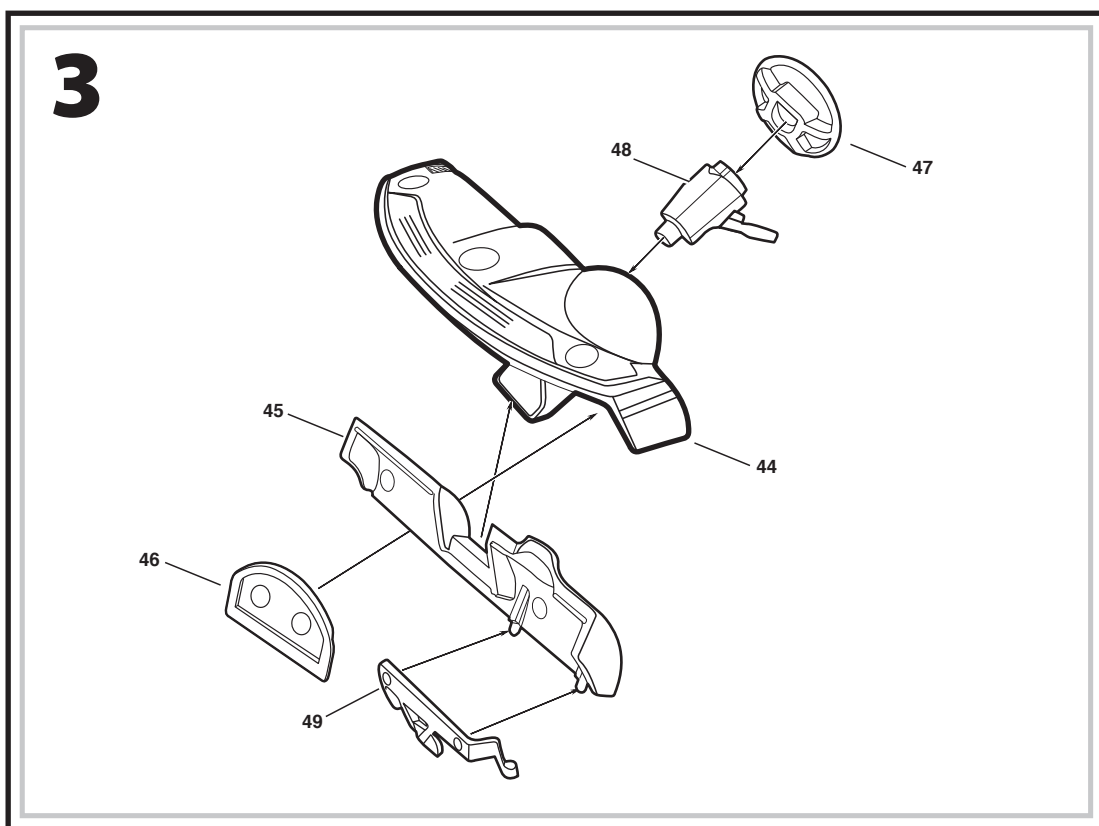
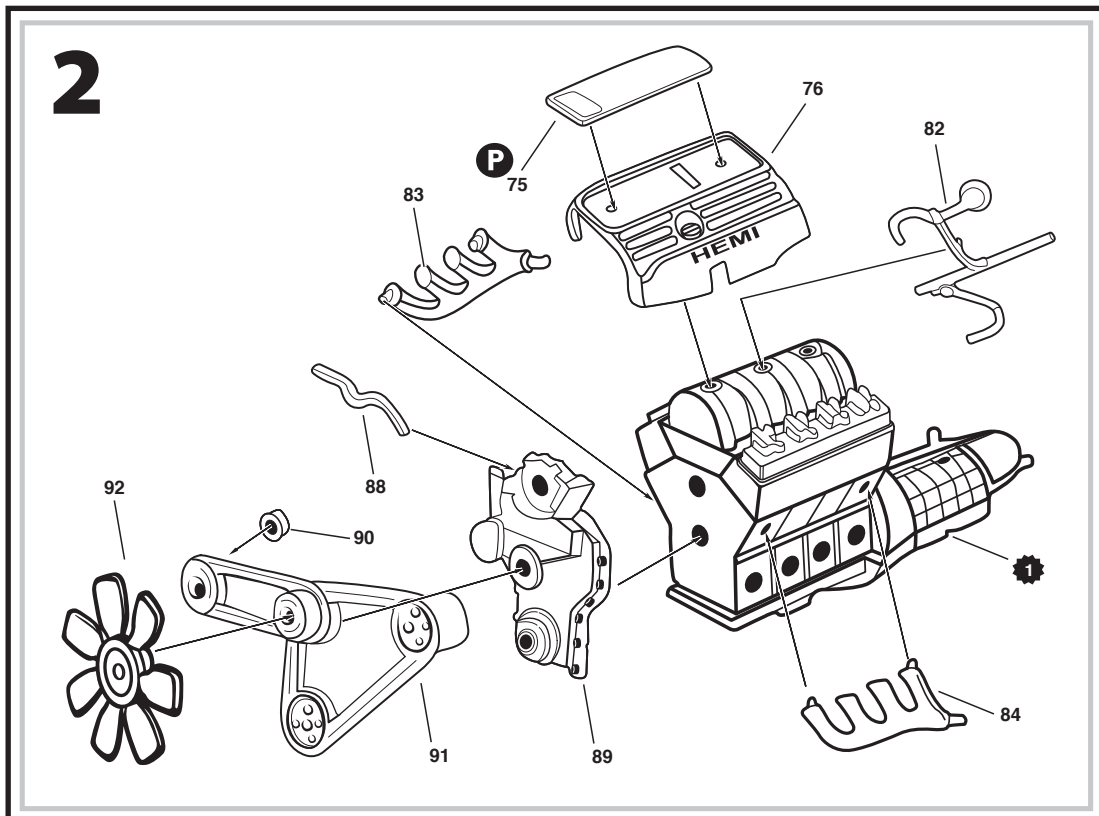
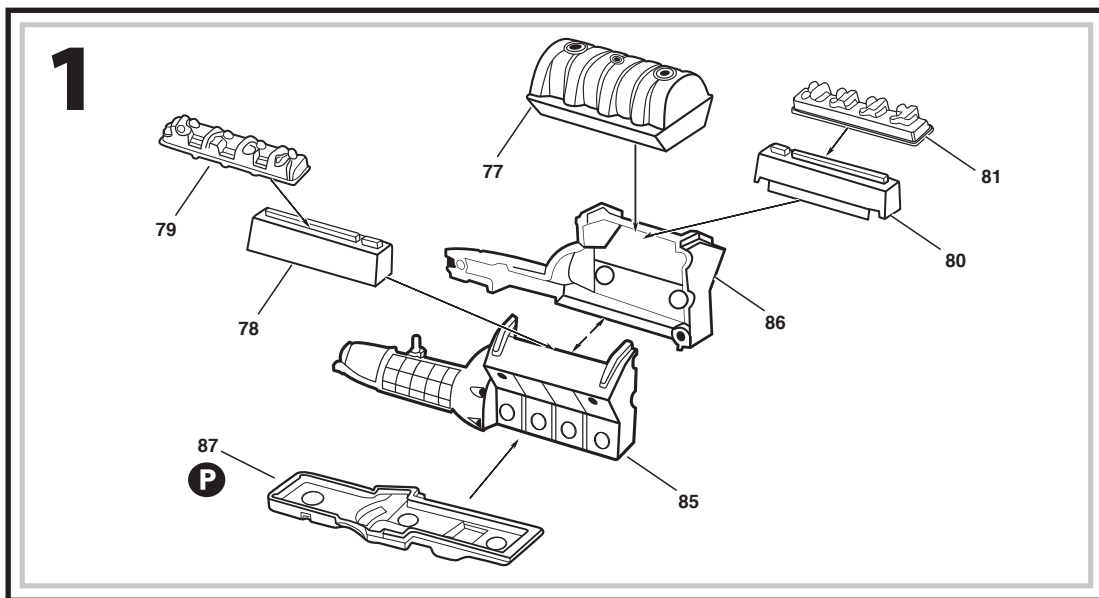
| VERZEICHNIS DER SYMBOLE / INDICE DEI SIMBOLI / ÍNDICE DE SÍMBOLOS |                |   |                        |                   |                    |                   |                   |               |                      |
|---|----------------|---|------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|---------------|----------------------|
| <b>C</b>  | <b>7</b>       | <b>21</b>   | <b>13</b>              | <b>27</b>         | <b>P</b>           | <b>G</b>          | <b>X</b>          | <b>2X</b>     |                      |
| Diese Farbe verwenden   | Teilenummer    | Teil befindet sich beim zukünftigen Zusammenbau hier        | Fertig zusammengebaut  | Schiebebild       | Beschichtetes Teil | Eine andere Seite | Klares Teil       | Nicht Kleben  | Mehrfach wiederholen |
| Verniciare di questo colore                                       | Numero pezzo   | Il pezzo deve essere posizionato qui durante l'assemblaggio | Assemblaggio terminato | Decalcomania      | Pezzo placcato     | Altro lato        | Pezzo trasparente | Non cementare | Ripetere varie volte |
| Pinte essa cor  | Número de peça | Parte ficará aqui na futura montagem                        | Conjunto finalizado    | Aplique o adesivo | Parte laminada     | Outro Lado        | Parte clara       | Não cimentar  | Repita várias vezes  |

Round 2, LLC  
4073 Meghan Beeler Court  
South Bend, IN 46628

International Hobbycraft (UK) Ltd.  
21 St. Thomas Street  
Bristol BS1 6JS England

Round2Models.com

OUTSIDE INSIDE



**INSIDE OUTSIDE**